

**INSTALLASJONS-, BRUKS- OG
VEDLIKEHOLDSANVISNING
FOR
COMENDA UNDERBENKOPPVASKMASKIN
MODELL LF 322 (MultiPower med og uten tømmepumpe)**



Produsent: COMENDA, Ali S.p.a. Milano. Italia
Importør: Myhrvold. Frysjavaen 33, Oslo

Innhold	Side
1. VIKTIG!	2
2. Installasjon. elektrisk	3
3. Installasjon, vann og avløp	4
4. Bruksanvisning	5-6
5. Vedlikehold	7-8
6. Elektrisk skjema med kodennummer	9-11

Myhrvold-Gruppen Brynet AS Frysjavaen. 33, 0884 Oslo, Norge	Telefon: 22 70 10 40 Faks: 22 23 14 66
	Service: 22 70 10 55 Service faks: 22 70 10 39

VIKTIG!

1. Les denne anvisningen nøye da den inneholder viktig sikkerhetsinformasjon relatert til installasjon, drift og vedlikehold (FDV).
2. Sjekk at alt utstyr er på plass etter å ha fjernet emballasje. Hvis du er i tvil om at alt er på plass, ikke bruk utstyret, men ta kontakt med kvalifisert servicetekniker/salgssfirma.
3. Sjekk at opplysningene på utstyrets data skilt er i samsvar med spenningen og vanntrykk på stedet og etterkommer de lokale lover og forskrifter.
4. Utstyr skal installeres av kvalifiserte installatør og i samsvar med produsentens spesifikasjoner/instruksjoner.
5. Utstyret skal brukes kun til det det er ment for. Det vil si å vaske opp porselen, bestikk o.l. Alle andre bruksmål ansees som feil og kan derfor advares mot.
6. Utstyret skal benyttes kun brukes av personer som har fått relevant opplæring i bruk og vedlikehold.
7. Brukere må nøye følge de hygieniske forskrifter og veiledninger som gjelder for ren oppvaskhåndtering (Trygg Mat).
8. Maskinen må aldri lagres/brukes i rom hvor temperaturen er under 0 °C. (magnetventiler og rør kan fryse i stykker)
9. Denne maskinen er produsert etter isolasjonsklasse IP X4 og av den grunn må den ikke utsettes for vann fra vannslange/høytrykkspyler.
10. Det er kun kvalifisert tekniker som har adgang til betjeningspanelets bakside etter å ha koblet maskinen fra det elektriske nettet.
11. Utstyret er produsert i samsvar med EEC 89/336 når det gjelder elektronisk støyelimering (radiostøyfilter) og elektromagnetisk kompatibilitet.
12. Vårt utstyr er produsert under de produksjonsnormene gyldig inn i og utenfor Italia og i samsvar med EEC direktive nr.23 av 19/02/1973 og Law of Actuation nr.791 av 18/10/1987
13. Støynivå på maskinen er lavere enn 63dB(A)

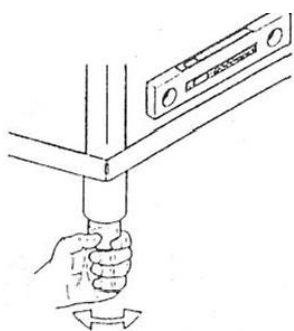
Brukerne må lese denne anvisningen før maskinen tas i bruk. Installatør må lese denne anvisningen før maskinen installeres. Servicemann må lese denne anvisningen før demontering og reparering. Denne anvisningen må alltid være tilgjengelig for viktig informasjon for alle brukere.

2. INSTALLASJON

De følgende instruksjoner er kun ment for autorisert/ kvalifisert personer/firmaer som er autorisert i å installere og eventuelt kunne utføre service på utstyret.

Håndtering og avemballering (58/62 kg)

- Håndter maskinen forsiktig ved bruk av gaffeltruck.
- Bring klarhet i om maskinen er transportskadet. Hvis så, må importør og transportør (påføres fraktbrev) informeres om dette umiddelbart. Er det tvil må kompetent firma/person sjekke maskinen før den tas i bruk.
- Transporter maskinen i emballasjen til det stedet den skal brukes før emballasjen fjernes.
- **Emballasjematerialer (plast, polystyren og stifter) kan være farlige og må fjernes utenfor rekkevidde for barn.**



2.1 Sett maskinen på plass og niveller ved bruk av de justerbare føttene. Ved installering av maskinen må man passe på at maskinen er montert i vater, da dette er en forutsetning for å sikre en riktig drift (maksimal toleranse 2°). Maskinen gir fra seg damp ved drift (ved å åpne døren etter endt program). For å unngå fuktskader bes vennligst sjekk at materialene ved siden av og over maskinen tåler damp.

Etter at maskinen er blitt installert og testet med første gangs kjøring av vaskeprogram må man sjekke termostatinnstillinger (fra produsenten er termostatene innstilt på minimum). Gjennomstrømmer skal være innstilt på 85 °C og vasketanktemperatur på 60 °C.

2.2 ELEKTRISK TILKOBLING

Maskinen må jordes slik at differensialpotensialet blir utlignet. Sikkerheten garanteres kun hvis maskinen også er tilkoblet med jording (2,5 mm²) på egen jordterminal på karosseriets bakside. Jordkabel skal forlenges til en spesiell jordforbindelse (potentialutligning) merket:



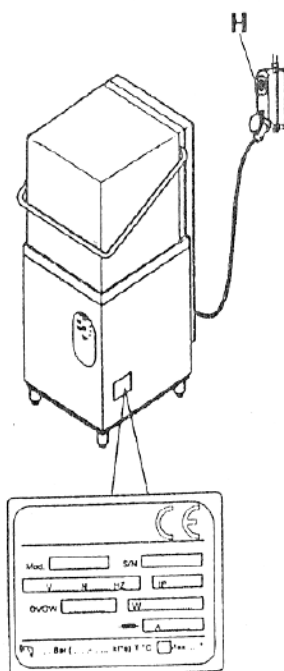
Norske lover og forskrifter må etterkommes.

Sjekk at dette grunnleggende kravet er oppfylt. Hvis man tviler på noe må man konsultere teknisk avdeling hos importøren.

Produsenten tar ikke ansvar for skadene forårsaket av dårlig eller ingen jording.

Tilkobling av strømtilførsel må utføres med en hovedstrømbryter (H) eller via en kontaktor som bryter alle fasene (min. 3 mm avstand mellom kontaktpunktene) samt automatsikring i henhold til maksimum effekt.

Maskiner beregnet for 230V/1 er standard utstyrt med kabel (H07RN-F) Maskiner for 230V/3 eller 400V/3N må utstyres med kabel av installatør (minimumskvalitet H07RN-F).



kW	220/230V?	220/230V 3?	380/400V 3N?
5.45kW	32A	20A	16A
3.8kW	25A	16A	16A
2.2kW	16A	16A	16A

3. TILKOPLING AV VANN OG AVLØP

3.1. Maskinen må koples til vann og avløp i henhold til forskrifter og lover og etter tegning.

Før maskinen tilkoples må en forsikre seg om at det er en stengeventil mellom hovedtilførselen og maskinen slik at maskinen kan frakoples ved service.

For at tilfredsstillende skylling med tilfredsstillende skyllevannstemperatur skal kunne oppnås er det et ufravikelig krav om en minimumstemperatur på varmtvannet på 55° C.

Bruk en varmebestandig slange tilkople magnetventil (E) 3/4" og at dimensjonen tillater et forbruk på min. 16 liter pr. minutt (3,5 - 4 liter på 15 sekunder).

Sjekk at vanntemperaturen og vanntrykket er i henhold til teknisk skilt (3 - 4 bar).

Hvis vannet er hardere enn anbefalt (8 Clarke) er det å anbefale å installere et avkalkingsfilter før magnetventilen.

Hvis det er store konsentrasjoner med sterkt ledende mineraler i vannet er det å anbefale å installere et filtersystem for dette.

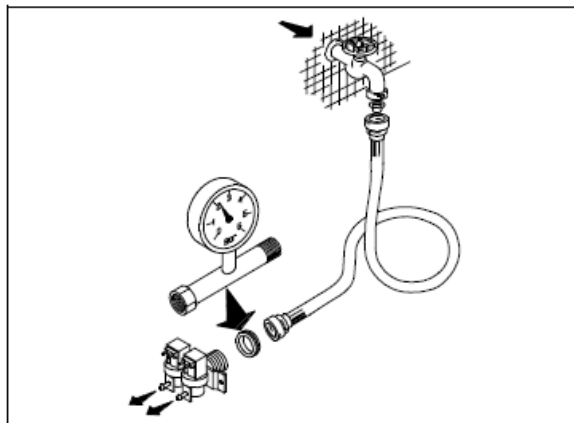
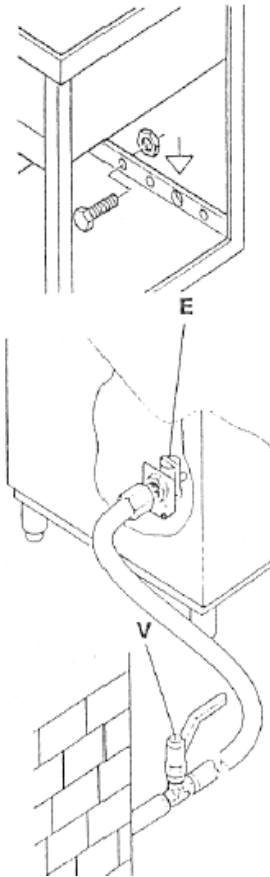
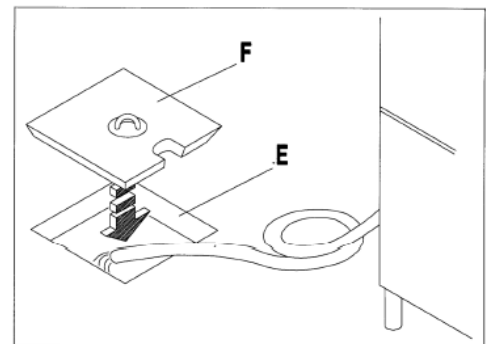


Fig. 2-7



3.2 AVLØP

Maskiner uten tømmepumpe (brutt avløp) Avløpsstuss H: 55 mm

Vasketanken tømmes ved tyngden av vannet og rett til sluk (Fig. 2-7). Av den grunn må sluket plasseres i passende avstand fra maskinen. Avløpsslange bør ha fall til sluk.

Avløpsslangen og avløpsrør i bygningen må tåle 70° C og føres fra avløpsstussen på maskinen og ned til (gjennom risten) sluket. Gulvsluket/gulvbrønn må kunne ta i mot 21 liter vann ved tømning av vasketank.

Maskiner med tømmepumpe

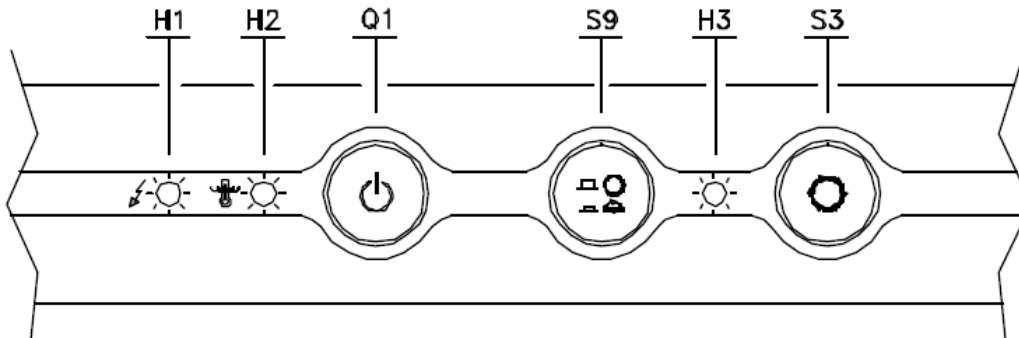
Avløpsslangen legges opp i en trakt/ kobles til et avløpsrør med vannlås etter.

Modell	Vasketank-Kapasitet	Forbruk av skyllevann	Vasketank-element	Skylltank-element	Vaskepumpe	Total elektrisk belastning	Oppvask-kapasitet 55° C vanntilførsel	Oppvask-kapasitet 12° C vanntilførsel
LF322	21 liter	3,5 liter/kurv	2,0 kW	3,0 kW (8,2 liter)	450W	3,45 kW	30/20 kurver	10 kurver

B600xD600xH820 mm - Vaskesykluser: 100/150 sekunder - 500x500 mm oppvaskkurver

4. BRUKSANVISNING

BETJENINGS-/BRYTERPANEL




- Q1 Hovedbryter (AV/PÅ)
- H1 Pilotlampe indikerer at maskin er tilkoblet elektrisk "PÅ"
- H2 Pilotlampe indikerer at skyllevannstemperaturen er høy nok
- H3 Pilotlampe indikerer at maskinen utfører et valgt vaskeprogram
- S3 Trykknapp "PROGRAMSTART"
- S9 Programvalgbryter (inne for kort syklus og ute for lang syklus)
- I Justeringskrue for regulering av tørremiddelpumpe

VIKTIGE PUNKTER FØR DU STARTER OPPVASKMASKINEN

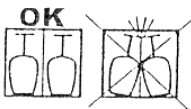
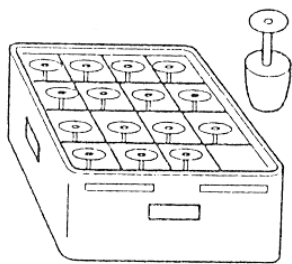
- Vannkranen er åpen
- Støpsel er satt i på veggen (eventuelt at hovedbryter eller sikring er slått inn)
- Overløpsrør er satt inn riktig i bunnen av maskinen
- Alle rister/filtre er satt inn riktig i maskinen
- Alle roterende deler (vaskearm og skyllevannsarmer) løper lett rundt
- Tørremiddel er koblet til tørremiddelslange. Dosering utføres automatisk etter innjustering (justeringskrue helt ut og to omdreininger tilbake). Fremføring av skyllemiddel utføres ved å kjøre flere sykluser uten overløpsrør. Dråper på oppvask= for lite tørremiddel. Stripper/spor av tørremiddel= for mye tørremiddel.

Denne oppvaskmaskinen er designet for å vaske opp bestikk, porselen, glass, porselen og andre spiseredskaper og skal ikke brukes til ting som den ikke er ment for. **Bruk kun lavtskummende kjemikalier av storkjøkkenkvalitet til oppvasken.**

Alle tallerker og asjetter må skrapes av og forvaskes med vann med temperatur på 40 - 45° C. Riktig plassering av det som skal vaskes opp er viktig. Det vil si at alt skal plasseres slik at ingen deler dekker hverandre og at vann fra dyser oppe og ned skal treffe godt på det som skal vaskes opp. Alle dype tallerker og skåler skal plasseres med oppsiden ned i kurven (flatt) hvis man ikke har spesialkurv som ikke hindrer vannet i å treffe alle sider på tallerkene. (Fig. 3-3). Anbefalt vasketemperatur i vasketank: 60-65° C.

- A) Trykk  inn "Q1" som er hovedbryter og hvis maskinen er koblet til strøm og vann samt at overløpsrør og rister/filtre er satt inn så vil den nå fylle vasketanken automatisk. Pilotlampe H1 vil nå lyse så lenge maskinen er i drift.
- B) Når Pilotlampe H2 lyser (vannet i gjennomstrømmer er nå oppnådd den temperaturen som termostaten er innstilt på) vil maskinen være klar til bruk. Ved manuell dosering av vaskemiddel skal man benytte den doseringen som leverandøren anbefaler eller ca 30 gr ved oppstart. Fordel pulveret jevnt over bunnen av maskinen. Tilsett videre ved ca hver 7. vaskeprosess ca 15 gr for å få en konsentrasjon på ca 1,5 gr pr. liter.

- C) All oppvask skal forvaskes i vann på ca 40° C da eggehvite koagulerer over denne temperaturen. Bruk oppvaskbørste og vask før matrester tørker inn. Kefir, egg rester eller lignende er spesielt viktig å fjerne før det maskinoppvaskes (eller bløtlegges).
- D) **Plasser kopper og glass opp ned i kurven. Plasser tallerker med god avstand fra hverandre i tallerkenkurv. Tallerkene skal ha hellingsvinkel slik at vaskevannet treffer alle flater. Tas det ikke hensyn til dette vil oppvasken ikke bli tilfredsstillende.** For at vann fra vaskearmen ikke skal spyle rett mot døren er det klokt å plassere tallerkenkurvene slikt at de ikke kaster vannet mot døren (vendes mot høyre eller venstre).



Det er å anbefale at bestikk bløtlegges i en bøtte en tid før det skal vaskes i maskinen (aldri over natten pga korrodering). Bestikk skal plasseres (ca 50 enheter uten at de dekker hverandre) flatt i en finmasket kurv og vaskes en gang. Deretter skal de sorteres og plasseres i bestikkassetter (kniver for seg osv) med spiseredskaper opp og vaskes en gang til.

Bestikk skal tas ut av maskinen umiddelbart for lufttørring mens det er kokende varmt (motvirke korrosjon).

For å spare energi og oppvaskemiddel bør man kun vaske fulle kurver.

Bruk alltid spesialkurver tilpasset hva som skal vaskes opp.

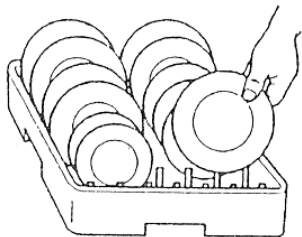
- E) Trykk så på "S9" for å velge riktig vaskeprogram/-syklus.



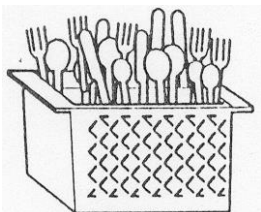
Knotten inntrykket gir et normalt vaskeprogram



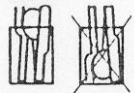
Knotten ute gir et ekstra langt vaskeprogram.



- F) Lukk døren og trykk så på "S3" knotten og maskinen starter det innstilte vaskeprogrammet. Pilotlampe "H3" lyser opp og slukker igjen når vaskeprogrammet er over. **Først når denne pilotlampen er slukket kan døren åpnes.**



OK



Ta kurven ut (enten for å hvile på døren eller for å løftes opp på en benk), sett den i svak skråposisjon for at vannet lettere skal renne av kopper/glass.


La oppvasken tørke.

Vask hendene, ta kurven uten å røre oppvasken og plasser kurven inn i en ren hylle eller på benk .

Ønsker man fortsatt å bruke vaskeprogrammene er det bare å trykke på "S3" knotten etter å ha lukket døren.

5. REGELMESSIG RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

Etter endt arbeidsdag

Slå av maskinen ved å trykke på  "Q1" knappen, ta overløpsrøret ut fra tanken, vent til absolutt alt vann renner ut, lukk døren, slå maskinen på ved å trykke på "Q1" knappen, la den stå på i noen minutter for selvvaske. Trykk på "Q1" igjen for å slå av maskinen og vent inntil tanken har tømt seg.



Maskin med tømmepumpe

Hvis maskinen har tømmepumpe må man åpne døren, vri og ta ut overløpsrøret (vris litt), slå maskinen på "Q1" og presse på "S1" knappen i ca. 3 sekunder for å starte tømnesyklusen. Maskinen vil fullføre tømnesyklusen ("H3" på) 2 minutter og 20 sekunder. På dette tidspunktet kan man ta ut og rengjøre tankfiltrene som kan settes tilbake når overløpsrøret er satt på plass. Trykk igjen på "Q1" for å slå maskinen av.

Etter endt arbeidsdag anbefales det at maskinen stenges for vann og elektrisitet (for sikkerhets skyld). **Døren skal da stå litt åpen for å tørke innvendig.**

OBS! VIKTIG! - Maskinen er produsert med hensyn til eksisterende hygieniske standarder og gir tilfredsstillende skyllevannstemperatur. Hvis innstilt skyllevannstemperaturen ikke er oppnådd forlenges vaskeprogrammet automatisk. 8 minutter senere begynner indikatoren "H3" å blinke for å vise at programmet avbrytes. (Sannsynligvis er varmtvannstemperaturen problemet). Det vil si at det ikke holder 55° C. Slå av maskinen for å fjerne denne alarmen. Hvis dette vedvarer må kvalifisert servicetekniker tilkalles.

VIKTIG!

1. Man må ikke sette ubeskyttede hender ned i vannet med oppvaskmiddel. Hvis dette skjer må man skylle hendene umiddelbart med mye rent vann.
2. Når maskinen er i drift må man unngå å åpne døren alt for raskt.
3. Man må bruke kun lavtskummende oppvaskmidler
4. Man må koble maskinen fra hvis den er i defekt eller fungerer dårlig. Ved utbedringer, kontakt et servicefirma godkjent av leverandøren og be om å kun originale reservedeler.
5. Man må ikke endre termostatinnstillinger
6. Man må alltid sjekke at lampen "H2" lyser
7. Vannet i vasketanken bør skiftes minst to ganger i løpet av en dag eller oftere etter behov (storkjøkkenbruk). I små kantiner kun en gang pr. dag eller etter behov. Det vil si at ved vasking av mye middagstallerkner og kefirglass/egg på asjett må det vurderes oftere skifting.
8. Tørk aldri ren oppvask med håndkle da dette kan gi utilsiktet bakterieoverføring. Lufttørring er det beste.
 - Vask maskinen utvendig med mildt, ikke korroderende lunke såpevann. Tørk godt.
 - Bruk aldri høytrykksrengjøringsutstyr til vask av maskinen. Dette kan gi uopprettelig skade på de elektriske komponentene og pakninger. Slik skade dekkes ikke av garantien. Dette kan også gi store sikkerhetsmessige konsekvenser.
 - Spyl aldri direkte med vannslange på maskinen. Dette kan gi uopprettelig skade på de elektriske komponenter. Slik skade dekkes ikke av garantien. Dette kan også gi store sikkerhetsmessige konsekvenser.
 - Bruk aldri klorholdige vaskemidler eller stålull da dette skader den rustfrie overflaten.

VIKTIG! - Man må slå av maskinen før man begynner med rengjøring eller vedlikehold. Vennligst sjekk og rens dysene ofte. Hvor ofte man bør gjøre det er avhengig av mengden matrester som kan redusere oppvaskresultat.

5.2 PERIODISK VEDLIKEHOLD (ca hver dag forutsatt at maskinen brukes daglig og hver 10. dag hvis maskinen brukes sporadisk).

Ta ut kurvrammen for lettere å komme til inne i maskinen vasketank.

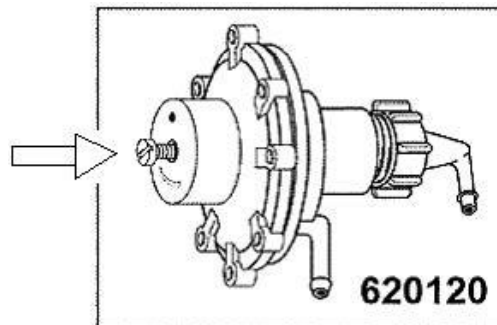
- Skru av både den øverste- og nederste vaskearmen. Skru ut dysene og vask og rens dem for partikler.
- Skru av både den øverste- og nederste skyllevannsarmer. Vask disse godt.
- Ta ut filteret for vaskepumpen og rengjør denne godt.
- Hvis vannet på stedet er kalkholdig eller at det har unormale tilsetninger av mineraler må en avkalkning foretas av kvalifisert servicemann med jevne mellomrom. Ta kontakt med din forhandler for avtale om dette. Varmeelementene i gjennomstrømmer kan bli overopphetet hvis dette ikke tas alvorlig
- Hvis maskinen ikke skal brukes på lang tid må maskinen smøres inn med vaselin på alle maskindeler. Gjennomstrømmer må da også tømmes for vann. Dette er spesielt viktig hvis maskinen blir utsatt for minusgrader. Gjennomstrømmer vil da sprekke pga ekspansjon. Magnetventilen vil også ta skade ved minusgrader hvis den ikke er tømt for vann.
- Hvis maskinen ikke fungerer tilfredsstillende eller man oppdager feil eller mangler må man tilkalle autorisert servicemann godkjent av produsent eller forhandler.

Tørremiddel dosering

Den blanke plastslangen inne i maskinen er for tørremiddel.

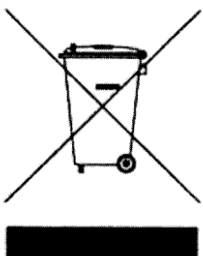
Legg slangen opp i en kanne med tørremiddel, maskinen vil nå suge inn og dosere tørremiddel selv.

For å justere tørremiddel doseringen skrues skruen foran i midten av tørremiddelpumpen helt inn og to runder tilbake (se pil på bilde til høyre).



6.1 DEMONTERING AVHENDING AV MASKINEN.

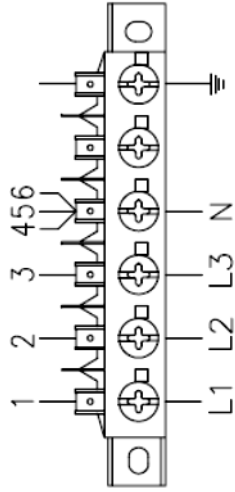
A.E.E. IT0802000000642



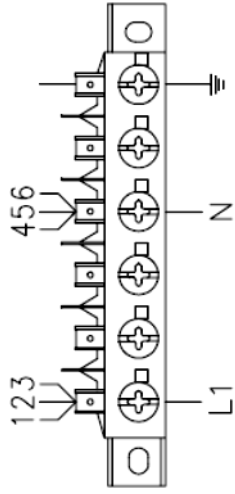
Denne oppvaskmaskinen er ikke produsert av materialer som krever spesiell avfallsbehandling utenom EE-avfall (de elektriske komponentene). EU direktiv 2002/96/EC. Alle elektriske komponenter skal avhendes i henhold til lover, forskrifter og veiledninger og igjennom godkjente returordninger. Ta kontakt med din storkjøkkenleverandør.

Myhrvold Storkjøkken er tilsluttet retursystem som medlem av Bransjeforening For Storkjøkkenleverandører i Norge (BFSN). Det vil si at vi tar deres kasserte produkt i retur mot at kunde betaler frakten.

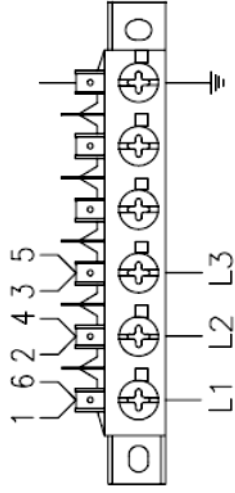
400V/3N/50Hz 5450W 7.9A main cable 5x1.5mm²



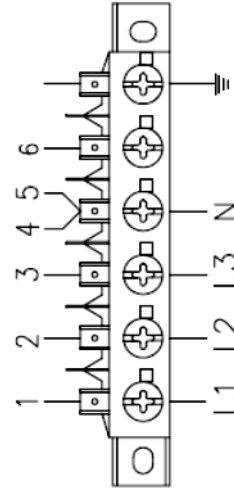
230V/50Hz 5450W 23.7A main cable 3x4mm²



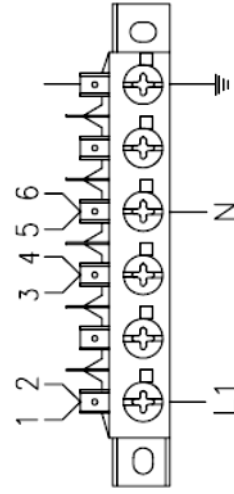
230V/3/50Hz 5450W 13.7A main cable 4x2.5mm²



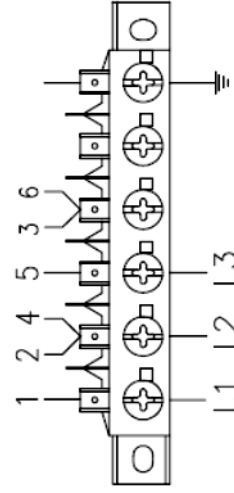
400V/3N/50Hz 3800W 5.5A main cable 5x1.5mm²



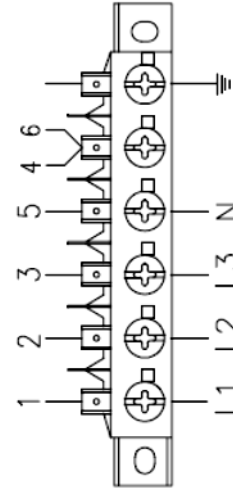
230V/50Hz 2950W 12.9A main cable 3x2.5mm²



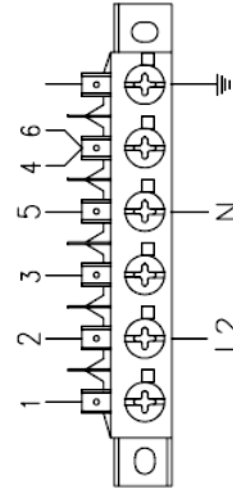
230V/3/50Hz 3800W 9.6A main cable 4x2.5mm²



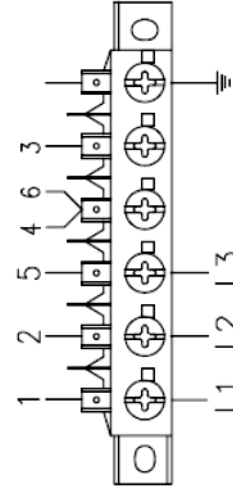
400V/3N/50Hz 2200W 3.2A main cable 5x1.5mm²

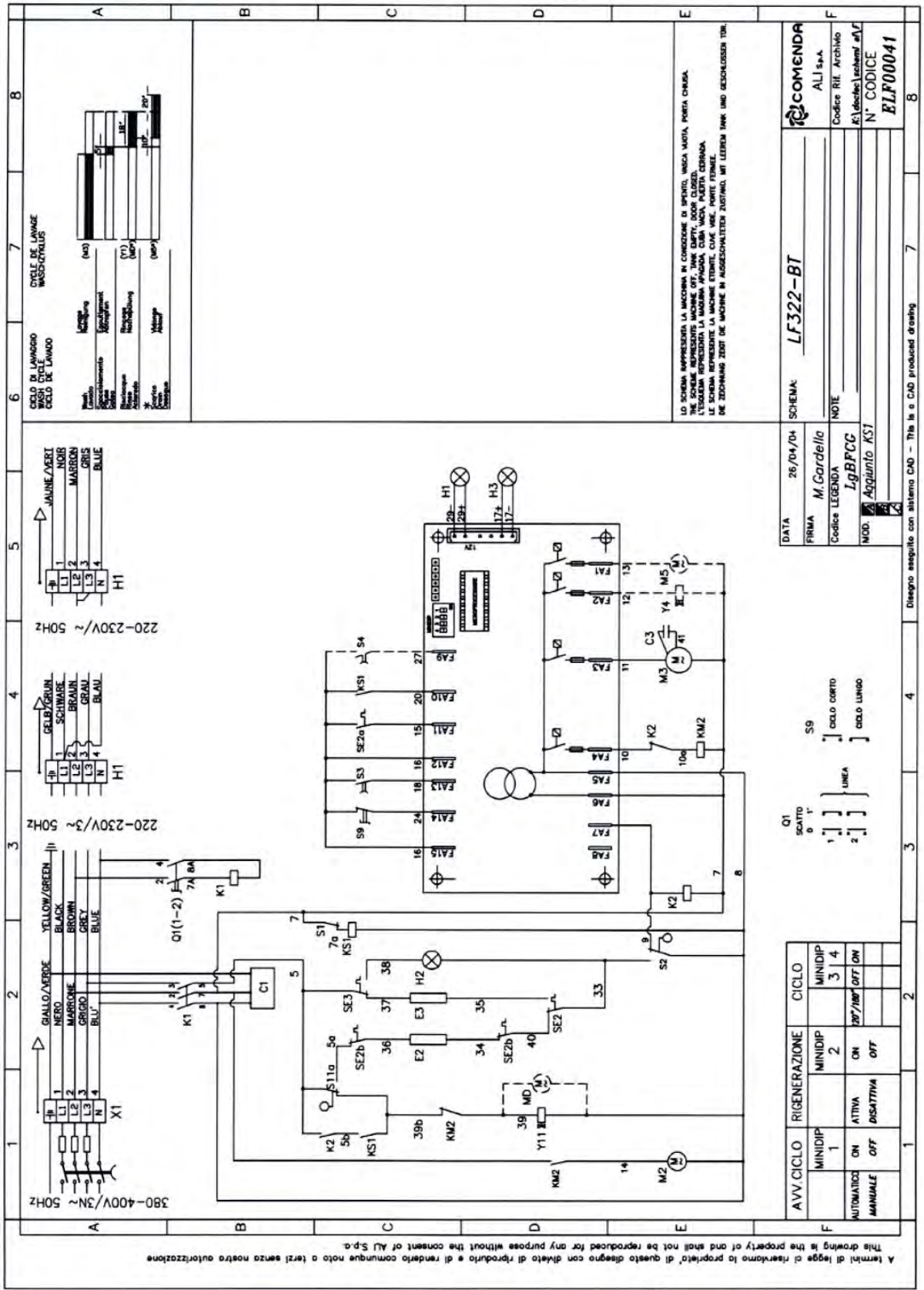


230V/50Hz 2200W 9.6A main cable 3x1.5mm²



230V/3/50Hz 2200W 5.6A main cable 4x2.5mm²





CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

CYCLE DE LAVAGE
WASH CYCLE
CICLO DE LAVADO

Prato	Washing	(A0)
Prato con risciacquo	Washing with Rinse	(A1)
Prato con risciacquo e ammollo	Washing with Rinse and Soak	(A2)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio	Washing with Rinse, Soak and Wash	(A3)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura	Washing with Rinse, Soak, Wash and Drying	(A4)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying and Ironing	(A5)
Prato con risciacquo e ammollo e lavaggio e asciugatura e stiratura e piegatura	Washing with Rinse, Soak, Wash, Drying, Ironing and Folding	(A6)

LO SCHEMA RAPPRESENTA LA MACCHINA IN CONDIZIONE DI SEPARATO, UNICA VISTA, PORTA CHIUSA.
THE SCHEM REPRESENTS THE MACHINE OFF, TANK EMPTY, DOOR CLOSED.
L'ESQUEMA REPRESENTA LA MACCHINA APAGADA, CUBA VACIA, PUERTA CERRADA.
LE SCHEMA REPRESENT LA MACHINE ETEINT, CUVÉ VIDE, PORTE FERMEE.
DE SCHEMANG ZIJN DE MACHINE IN AANDEKSCHILTE TOESTAND, MET LEEREN INNE UND GESCHLOSSEN TOR.

AVV. CICLO RIGENERAZIONE CICLO
MINIDIP 1 2 3 4
AUTOMATICO ON OFF
MANUALE ON OFF

Q1 scatto 0 1
1 2
2 1

S9 } CICLO CORTO
} LINEA
} CICLO LUNGO

DATA 26/04/04
FIRMA M. Gardella
Codice LEGENDA IgBFC
MOD. Aquilino KS1

SCHEMA: LF322-BT

COMENDA ALI s.a.s.
Codice Rif. Archivio (K) desiderabile s/AL
N° CODICE ELF00041

Disegno eseguito con sistema CAD - This is a CAD produced drawing

8

WIRING DIAGRAM

C1	Anti noise filter
C3	Condensator
E2	Booster heater
E3	Tank heater
H1	Pilot lamp power on
H2	Pilot lamp machine ready
H3	Pilot lamp machine working
KE2	Booster heater contactor
KE2b	Safety contactor of booster heater
M2	Rinse pump (if required)
M3	Wash pump
M5	Drain pump (if required)
MD	Detergent dispenser (if required)
Q1	Main switch
S1	Door switch
S2	Pressure switch
S3	Start switch
S4	Regeneration switch (mod.LF...A)
S9	Cycle selection push button
SE2	Booster thermostat
SE2a	Booster thermostat
SE2b	Booster safety thermostat
SE3	Tank thermostat
Y1	Rinse solenoid valve
Y4	Regeneration solenoid valve (mod. LF...A)
X1	Junction